

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO**

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD**



**“INCIDENCIA DE LA MÚSICA EN LA ADQUISICIÓN DE  
VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS EN QUINTO GRADO  
DE LA IES LEONCIO PRADO - RAMIS DEL DISTRITO DE  
TARACO”**

**TESIS**

**PRESENTADO POR:**

**AUDREY DIANA URRUTIA ESTEVEZ**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:**

**DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

**PROMOCIÓN: 2015 – II**

**PUNO – PERÚ**

**2019**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**  
**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD**

**INCIDENCIA DE LA MÚSICA EN LA ADQUISICIÓN DE VOCABULARIO DEL  
IDIOMA INGLÉS EN QUINTO GRADO DE LA I.E.S. LEONCIO PRADO - RAMIS  
DEL DISTRITO DE TARACO**

**PRESENTADO POR:**

**AUDREY DIANA URRUTIA ESTEVEZ**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:**

**DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

**APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:**

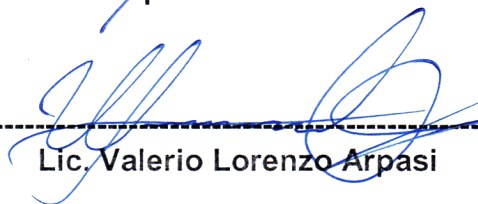
**PRESIDENTE**

**:**

  
-----  
**Dr. Felipe Gutiérrez Osco**

**PRIMER MIEMBRO**

**:**

  
-----  
**Lic. Valerio Lorenzo Arpasi**

**SEGUNDO MIEMBRO**

**:**

  
-----  
**Dr. Heber Nehemias Chui Betancur**

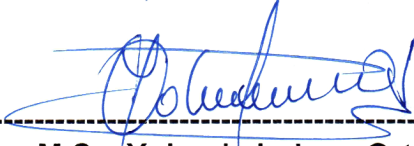
**DIRECTOR DE TESIS**

**:**

  
-----  
**M.Sc. Brisvani Bonifaz Valdez**

**ASESOR**

**:**

  
-----  
**M.Sc. Yolanda Lujano Ortega**

Área: Procesos Educativos.  
Tema: Estrategias Metodológicas.

Fecha de sustentación: 23 / Agosto / 2019

## DEDICATORIA

Con reconocimiento y gratitud:

Agradezco a mi padre que desde el cielo me guía y permite que siga por el correcto camino de la vida.

A mis hermanos por la confianza y apoyo moral en cada momento para así culminar este proceso, porque son fortaleza en los momentos de debilidad, quienes hicieron posible con su trabajo, comprensión y esfuerzo hicieron que me desarrollara como profesional.

## AGRADECIMIENTO

A los docentes de la Segunda Especialidad de la Universidad Nacional del Altiplano por su enseñanzas que fortalecieron en mi formación profesional.

A mi asesora Msc. Yolanda Lujano Ortega por su asesoramiento y aliento permanente para la conclusión del presente trabajo bajo las oraciones en Dios.

Doy mil gracias a los involucrados en la concretización del presente trabajo, por vuestros alientos y sobre todo el apoyo moral que hizo realidad este nuevo camino.

**ÍNDICE**

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
RESUMEN .....	08
ABSTRACT .....	09
INTRODUCCIÓN .....	10
<b>CAPÍTULO I</b>	
<b>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN</b>	
1.1. Descripción del problema .....	11
1.2. Definición del problema.....	12
1.3. Delimitación de la investigación.....	13
1.4. Justificación .....	13
1.5. Objetivos .....	15
<b>CAPÍTULO II</b>	
<b>MARCO TEÓRICO</b>	
2.1. Antecedentes de la investigación .....	16
2.2. Sustento teórico.....	17
2.3. Glosario de términos básicos .....	24
2.4. Hipótesis.....	26
2.5. Sistema de variables.....	27
<b>CAPÍTULO III</b>	
<b>DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN</b>	
3.1. Tipo de diseño de investigación.....	28
3.2. Población y muestra de investigación.....	29
3.3. Ubicación y descripción de la población .....	31
3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	32
3.5. Plan de recolección de datos .....	33
3.6. Plan de tratamiento de datos .....	34
3.7. Diseño estadístico para la prueba de hipótesis.....	35
<b>CAPÍTULO IV</b>	
<b>RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN</b>	
4.1. Análisis e interpretación de los resultados.....	37
CONCLUSIONES .....	42
RECOMENDACIONES.....	43
BIBLIOGRAFÍA .....	44
ANEXOS .....	46

**ÍNDICE DE TABLAS**

Tabla 1: Contenido de prueba .....	24
Tabla 2: Operacionalización de variables .....	27
Tabla 3: Escala de calificación .....	29
Tabla 4: Tamaño poblacional de los objetos de estudio según grado y sección de la Institución Educativa Secundaria Leoncio Prado – Ramis.....	30
Tabla 5: Tamaño de la muestra de estudio según uso de la música en la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis.....	31
Tabla 6: Distribución de los estudiantes según Placement test Gramatica & Vocabulario. ....	38
Tabla 7: Distribución de los estudiantes según Placement test Writing .....	39
Tabla 8: Distribución de los estudiantes según Placement test sobre la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario.....	41

## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Distribución de los estudiantes según Placement test Gramática & Vocabulario.....	38
Figura 2: Distribución de los estudiantes según Placement test Writing.....	40

## RESUMEN

La investigación titulada: “INCIDENCIA DE LA MÚSICA EN LA ADQUISICIÓN DE VOCABULARIO DEL IDIOMA INGLÉS EN QUINTO GRADO DE LA IES LEONCIO PRADO - RAMIS DEL DISTRITO DE TARACO”, tiene como objetivo general determinar la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis del distrito de Taraco.

El planteamiento de la hipótesis general fue: “El uso de la música incide en el incremento de la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis del distrito de Taraco”, de la cual se deslindan dos variables: “La música” y la “Adquisición de Vocabulario”, como independiente y dependiente respectivamente.

Se utilizó una investigación pre experimental. La población de 27 estudiantes en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis del distrito de Taraco, fue representada por una muestra de 15 estudiantes y se utilizó los siguientes instrumentos: Encuesta y Examen.

Se determinó la incidencia favorable de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis del distrito de Taraco. Observándose diferencias significativas en gramática & vocabulario (verbs) y writing entre los alumnos que Si usan la música y los que No usan la música.

En conclusión, la aceptación de la hipótesis nos lleva a la formulación de recomendaciones que implican incidir en el manejo eficiente de música e incentivar en la adquisición del vocabulario del idioma inglés.

**Palabras clave:** adquisición, aprendizaje, idioma, inglés, música y vocabulario.



## ABSTRACT

The research entitled: "INCIDENCE OF MUSIC IN THE ACQUISITION OF ENGLISH LANGUAGE VOCABULARY IN FIFTH GRADE OF IES LEONCIO PRADO - RAMIS TARACO DISTRICT", has as its general objective to determine the incidence of music in the acquisition of vocabulary of the language English in the fifth grade of the I.E.S. Leoncio Prado - Ramis of the district of Taraco. The comparative pre experimental method was used.

The approach of the general hypothesis was: "The use of music affects the increase in the acquisition of vocabulary of the English language in fifth grade of the I.E.S. Leoncio Prado - Ramis of the district of Taraco", of which two variables are defined: "Music" and "Acquisition of Vocabulary", as independent and dependent respectively.

A pre experimental research was used. The population of 27 students in fifth grade of the I.E.S. Leoncio Prado - Ramis of the district of Taraco, was represented by a sample of 15 students and the following instruments were used: Survey and Examination.

The favorable incidence of music in the acquisition of vocabulary of the English language in the fifth degree of the I.E.S. Leoncio Prado - Ramis of the district of Taraco was determined. There are significant differences in grammar & vocabulary (verbs) and writing among students who use music and those who do not use music.

In conclusion, the acceptance of the hypothesis leads to the formulation of recommendations that imply the efficient management of music and encourage the acquisition of English language vocabulary.

**Keywords:** acquisition, english, language, learning, music and vocabulary.

## INTRODUCCIÓN

Según y conforme al reglamento de grados y títulos, de la Facultad de Ciencias de la Educación; de la segunda especialidad en Docencia del Idioma Extranjero Inglés, esta investigación se llevó a cabo por la necesidad de mejorar los conocimientos de vocabulario del idioma inglés de los alumnos de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis por medio de la aplicación de la música. Dentro del contexto de la adquisición del vocabulario que adquiere una función comunicativa real, tanto en su nivel receptivo como expresivo; sin embargo son muchas las deficiencias que presentan los estudiantes en este nivel; ya que si bien se entiende que el dominio del vocabulario se constituye en una base importante para la mayoría de los aprendizajes, en la enseñanza actual se descuida su desarrollo, lo que no solo desmotiva sino que también dificulta la comprensión y por ende el aprendizaje de los conocimientos.

Se presenta la investigación, titulada: “Incidencia de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis del distrito de Taraco”, la cual se estructura en los siguientes capítulos:

**CAPÍTULO I:** Precisa los motivos y las causas por las cuales se realizó la investigación, en consecuencia describe el problema de investigación, la justificación y los objetivos a los cuales se arribó.

**CAPÍTULO II:** Se desarrolla el marco teórico, antecedentes, sustento teórico, Hipótesis de la Investigación y operacionalización de variables que sustentan la presente investigación.

**CAPÍTULO III:** El capítulo indica el tipo y diseño metodológico de la investigación, la población y muestra a considerarse, así también el material o recurso a aplicarse, el plan de tratamiento de los datos y por último explica la comprobación de la veracidad de la hipótesis planteada.

**CAPÍTULO IV:** Sustenta el análisis de los resultados obtenidos, a su vez expone la interpretación de los tablas y gráficos estadísticos; finalizando con las conclusiones, sugerencias y anexos.

## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

#### 1.1. Descripción del problema

Para conseguir un aprendizaje duradero la implicación de las emociones es fundamental, así como las canciones son una forma de manifestar sentimientos difíciles de expresar, estas son de gran valor pedagógico por su importancia en el desarrollo tanto cognitivo como afectivo de los estudiantes, resultando una fuente de estimulación en cualquier proceso de aprendizaje.

Un factor causante de la problemática, es que los maestros le dan más importancia a otras estrategias de aprendizaje como las tarjetas didácticas, carteles, repetición, el pizarrón y no brindan mucha importancia a la música en su clase de inglés. Estas estrategias antes mencionadas no han sido muy efectivas ya que los estudiantes por su edad se distraen fácilmente corriendo el riesgo de que su aprendizaje no sea efectivo.

Otra de las causas para que la aplicación de la música sea insuficiente, es que los docentes desconocen la letra de las canciones modernas que existen para aprender inglés y enseñan siempre una misma canción delimitando la adquisición de vocabulario en caso de verbos del idioma inglés; es importante mencionar que se cuenta con varios géneros musicales.

Cabe mencionar que en la I.E.S. Leoncio Prado, sí cuenta con material para aprovechar a la música como estrategia de aprendizaje pero no se le está dando la debida atención a la misma.

Si no se le da la debida importancia a esta estrategia de aprendizaje dentro de la metodología tendremos estudiantes que no asimilen e interioricen el idioma inglés en su totalidad. Claro está que no es la única estrategia de aprendizaje para los estudiantes, pero

la música ayudará en la adquisición de vocabulario en caso de verbos del idioma inglés, sea verdaderamente efectiva.

Al tener claro como estas dos variables, la música como motivación y la adquisición de vocabulario están relacionadas, si se le da la debida importancia dentro del aprendizaje de una segunda lengua, la práctica y adquisición de vocabulario será duradera, en un futuro se reducirá los niveles de desconocimiento de vocabulario, los estudiantes mejorarán la expresión oral y pronunciación ya que la música hace que se expresen sentimientos y emociones difíciles de expresar sin la presencia de la misma, demostrando así que está estrategia de aprendizaje cubre no solo el área cognitiva sino también el área emocional, que influye en el desarrollo integral del estudiante.

## **1.2. Definición del problema**

Se define el problema mediante las siguientes interrogantes:

### **1.2.1. Problema General**

¿Cuál es la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado del I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco?

### **1.2.2. Problemas Específicos**

- a) ¿Cuál es la incidencia de la música en la adquisición de VOCABULARIO RECEPTIVO del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco?
- b) ¿Cuál es la incidencia de la música en la adquisición de VOCABULARIO EXPRESIVO del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco?

### **1.3. Delimitación de la investigación**

#### **1.3.1. Delimitación temporal**

Se llevó a cabo tomando en cuenta a los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco en el año lectivo.

#### **1.3.2. Delimitación espacial**

Se realizó en la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco de la provincia de Huancané.

#### **1.3.3. Delimitación de las unidades de observación**

Participaron los estudiantes de quinto grado de educación secundaria específicamente las secciones A, B y el director encargado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco de la provincia de Huancané.

### **1.4. Justificación**

El interés por investigar el tema planteado es porque se ha observado empíricamente que el aprendizaje de una segunda lengua a través de la música es una estrategia que funciona dando resultados eficientes.

Además, porque es importante emplear novedosos métodos de aprendizaje del idioma inglés; razón que motiva a realizarse esta investigación.

Es importante conocer la mejor alternativa en la enseñanza de una segunda lengua en los estudiantes que no sea rutinaria y que la enseñanza del inglés no se convierta en un proceso obligatorio sino que sea algo agradable y motivador tanto para quien enseña como para quien recibe la enseñanza. Y en este caso la música, como una estrategia novedosa hace posible que al escuchar melodías agradables acompañadas con canciones el estudiante se incentive a cantar y a repetir varias veces las palabras que escucha, demostrando que se logra estados y condiciones propicios para el aprendizaje siendo así

un método efectivo que desarrolla el gusto de los estudiantes por aprender un nuevo idioma.

Para la mayoría de los estudiantes escuchar música es un placer, tanto que llegan a insistirle al docente que desarrolle esta actividad en el aula una y otra vez. Este proceso hace que aumente el nivel de confianza de los estudiantes, que pongan sus temores sobre posibles errores en un segundo plano y se dediquen en cuerpo y alma a la aparentemente "vacía" actividad de aprender canciones en la segunda lengua. Existe un mayor relajamiento lingüístico y por ello, los estudiantes se muestran más perceptibles y atentos que nunca. A través de las canciones los estudiantes encaran ejemplos reales en el aprendizaje porque se modela el vocabulario, la gramática y los patrones comunes (uso y pronunciación).

La investigación es novedosa ya que se le ha dado poca importancia teórico-práctica a la hora de aplicar como estrategia metodológica la música en el aprendizaje de una segunda lengua la misma que apoye al proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes; ya sea por diferentes paradigmas que cada docente tiene en su forma de enseñar.

Es factible porque nos permitirá demostrar la utilidad de este método, los fundamentos científicos que justificarán las razones afectivas, cognitivas y lingüísticas; que dan como resultado en adquirir nuevo vocabulario en inglés; por lo tanto los resultados constituirán un referente importante no solo para la institución donde se realizará la investigación sino también para otras instituciones.

Las personas que se beneficiarían de la investigación son los estudiantes, profesores, padres de familia, y autoridades de la institución.

## 1.5. OBJETIVOS

### 1.5.1. Objetivo General

Determinar la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.

### 1.5.2. Objetivos Específicos

- a) Determinar la incidencia de la música en la adquisición de VOCABULARIO RECEPTIVO del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.
- b) Establecer la incidencia de la música en la adquisición de VOCABULARIO EXPRESIVO del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.

## CAPITULO II

### MARCO TEÓRICO

#### 2.1. Antecedentes de la investigación

Para el presente trabajo de se ha revisado trabajos referidos a la variable la música y variable la adquisición de vocabulario del idioma inglés; encontramos las siguientes:

En la tesis: “Las canciones en el aprendizaje del inglés en una institución educativa oficial: El caso de la I. E. Santander”, (Londoño, 2011) presentada a la Universidad Nacional de Colombia para obtener el grado de Magister en Educación donde considero como objetivo realizar una propuesta pedagógica que apunte al desarrollo de las competencias lectoras, particularmente a la comprensión de lectura con canciones en inglés. Utilizo un diseño descriptivo, llegando a la conclusión el uso adecuado de las canciones en el aula aporta para la mejora de llegar a la lectura crítica en inglés como lengua extranjera pero además se puede trabajar con los adolescentes para ofrecerles una forma de poder comprender el mundo que los rodea y contar con una visión más crítica del mismo.

Según (De Castro, 2014) en su trabajo de investigación “El uso de la música para la enseñanza del inglés. El Lipdup.”, presentado en la Universidad de Valladolid de Soria donde tomo como objetivo es utilizar una de las muchas posibilidades que ofrece la música para enseñar inglés como forma novedosa dentro del aula de Educación Primaria ya que el éxito de la educación depende en gran medida de la forma en la que los docentes organizamos, seleccionamos y secuenciamos los recursos disponibles. Y llego a la conclusión de se ha comprobado que la música aporta numerosas ventajas para el aprendizaje del inglés, pedagógica y didácticamente, y que se puede cambiar la forma de enfocar la enseñanza debido a la gran cantidad de herramientas y recursos que cada día



aparecen, siendo la innovación en la enseñanza un factor de importancia encaminado hacia el éxito escolar y el abandono temprano de la educación.

Por otro lado (Vivar, 2013) en su investigación “La motivación para el aprendizaje y su relación con el rendimiento académico en el área de inglés de los estudiantes del primer grado de educación secundaria”, presentado a la Universidad de Piura para obtener el grado de magister en Educación con Mención en Teorías y Práctica Educativa. Donde considero como objetivo determinar la relación que existe entre la motivación para el aprendizaje y el rendimiento académico en el área de Inglés de los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la institución educativa “Fe y Alegría N° 49”-Piura, 2012. Llegando a la conclusión el grado de correlación es positiva y muy baja entre la motivación para el aprendizaje y el nivel de logro del criterio expresión y comprensión oral del área de inglés.

## **2.2. Sustento teórico**

La investigación se respalda en los planteamientos teóricos siguientes:

### **2.2.1. La música**

Castro, (2014) define que la música es una forma de arte que involucra sonidos organizados y silencio. Ésta es expresada en términos de tono, que incluye melodía armonía y ritmo, que relaciona el tiempo, y la calidad del sonido lo cual incluye timbre, articulación, dinámica y textura (Bernal, Epelde, Gallardo, & Rodríguez, 2009).

Toscano & Fonseca, (2012) precisan que la música puede ser usada para propósitos artísticos, así como también en la comunicación o entretenimiento. Sin embargo, Castro, (2014) enfatiza que la música puede tener efectos muy positivos cuando es empleada como herramienta de enseñanza de un idioma extranjero, porque es capaz de elevar las emociones y hacer del aprendizaje una tarea atractiva y estimulante.

Por otro lado Mantilla, (2012) considera que los usos de la música aportarían en el aprendizaje de un segundo idioma, se han desarrollado estudios sobre los efectos de la música los mismos que se han basado en recodar información de un texto y repetición mental involuntaria, obteniendo resultados positivos no sólo en los aspectos mencionados también en estructuras gramaticales y adquisición de vocabulario (Castro, 2014).

Además, Smith, (2002) señala que, cuando los aprendices de todas las edades, especialmente niños cantan canciones en inglés, no sólo aprenden la letra de la canción fácilmente sino también muestran una buena pronunciación, más tarde cuando los mismos aprendices leen un texto o hablan se nota un acento más pesado, lo que indica que la emoción que ellos sienten cuando escuchan la música incrementa la destreza en el idioma y su habilidad fonética (Toscano & Fonseca, 2012).

Por ultimo Bernal et al., (2009) recalcan que, si el idioma es una herramienta de comunicación, la música parece ser una herramienta para enseñar un idioma extranjero y a su vez la cultura relacionada al mismo, por tal razón se considera a la música como una perfecta herramienta pedagógica para la enseñanza y el aprendizaje de un idioma extranjero, la misma que es aplicable a niños y adultos (Castro, 2014).

### **2.2.2. Música y aprendizaje de idiomas**

Batista, (2008) se refiere que el aprendizaje de un idioma, las aburridas reglas gramaticales y las diferentes técnicas no son los únicos medios aplicables que permiten al profesor desarrollar en sus estudiantes un proceso de aprendizaje más significativo y menos memorístico.

Murphey, (1992) señala en su libro Música y Canciones (Music & Songs) que, la música tiene el poder de cambiar la atmósfera en la clase proporcionando la energía

necesaria dentro de la misma, de hecho Murphey asegura que los niños tienen la habilidad de imitar el ritmo de un idioma y pronunciar las palabras en una canción.

Además, Castro, (2014) precisa que una de las técnicas relacionada al aprendizaje de un idioma extranjero conocida como Sugestopedia respalda el uso de la música como un elemento que ayuda a relajar a los estudiantes y a su vez mejora el ambiente en la clase y también es un excelente medio que presenta nuevas estructuras y ayuda en el uso de las mismas.

Murphey, (1992) respalda que el uso de la música en la clase juega un rol importante dentro del campo educacional, la música actúa como elemento motivador y de refuerzo y principalmente como elemento central para la comunicación en la clase, mejorando la predisposición de los estudiantes y complementando sus carencias afectivas expuestas en la etapa de adquisición (Toscano & Fonseca, 2012).

### **2.2.3. Beneficios de la música en el aprendizaje de un segundo idioma**

Edwards, (1997) afirma que las canciones son un buen recurso didáctico en la enseñanza de segundas lenguas por seis razones:

1. Ayudan a disminuir la ansiedad y a reducir el filtro afectivo.
2. Son una técnica para adquirir y memorizar vocabulario.
3. Mejoran la expresión oral y la pronunciación.
4. Mejoran la comprensión lectora.
5. Contienen gramática y sintaxis (lenguaje auténtico), son un lazo de conexión con la cultura de la segunda lengua.

Batista, (2008) precisa que la música es muy importante dentro del aprendizaje de una segunda ya que abarca beneficios no solo lingüísticos sino también

psicolingüísticos y sociolingüísticos. Lingüísticos porque las letras de las canciones proporcionan gramática y sintaxis.

Asu vez Bernal et al., (2009) indican que las canciones permiten al estudiante adquirir y memorizar vocabulario sin la necesidad de aprender de memoria palabras sino que las canciones son un medio que permite la repetición inconsciente de palabras en inglés. Entonces el aprendizaje no se torna estresante equilibrando así el ambiente de la clase y creando un tipo de aprendizaje armonioso tanto para el maestro como para los estudiantes (Castro, 2014). Algo que es muy importante y que se considera dentro de esta estrategia es la parte emocional del estudiante no solo la cognitiva (Toscano & Fonseca, 2012). Pues la música permite que los estudiantes se expresen. Cabe mencionar que existen muchas estrategias y métodos para aprender inglés pero que no todas proporcionan una visión positiva o simultánea como lo es el uso de la música en la clase de inglés cuando se trata de ver al estudiante como un ser humano. Está técnica llena las necesidades que tiene un estudiante: necesidades intelectuales, emocionales y psicológicas (Batista, 2008).

#### **2.2.4. Gramática**

Perez, (2014) enfatiza que en la práctica significativa de las estructuras gramaticales se requiere fuentes ricas de contextualización, como las canciones que proveen una práctica gramatical efectiva e interesante. La aplicación de las canciones en este aspecto, puede ser efectivo en las siguientes formas:

1. Adiciona variedad en la práctica de clase.
2. Permite a los estudiantes constatar las estructuras previamente adquiridas y las actuales.
3. Aplica las destrezas del idioma a situaciones de la vida real.

Las canciones son un medio a través del cual los estudiantes adquieren reglas gramaticales sin la necesidad de aprenderlas como tal sino como un medio natural de aprendizaje, además de ser divertido y relajante (Vivar, 2013).

### **2.2.5. Vocabulario**

Perez, (2014) profundiza en que el uso de canciones en la enseñanza del inglés, es un aspecto que atrae la atención de los estudiantes ya que encuentran una forma entretenida para adquirir variado vocabulario (Castro, 2014). La razón de ello es que gran cantidad de canciones están relacionadas a problemas o circunstancias vinculadas a los estudiantes por lo que les son interesantes, por lo cual se identifican con los cantantes e intentan comprender cada palabra en la canción (Toscano & Fonseca, 2012).

Medina, (1993) afirma, la fuerte influencia de la música en la enseñanza y aprendizaje de vocabulario es reflejado en varios estudios desarrollados por lingüistas; como el uso de las canciones y las ilustraciones constituyen la herramienta necesaria para una mejor comprensión y a la vez aprendizaje de palabras y expresiones (Toscano & Fonseca, 2012).

### **2.2.6. Idioma**

Castro, (2014) define como una lengua de un pueblo o nación, o común a varios. Así también este diccionario define a la palabra lengua como un sistema de comunicación y expresión verbal propios de un pueblo o nación, o común a varios (Toscano & Fonseca, 2012).

### **2.2.7. Implicaciones de las hipótesis de Krashen**

Castro, (2014) profundiza el programa exitoso de enseñanza de idiomas de Krashen, como se muestra a continuación:

1. Proveerá a los alumnos datos del idioma que sean, primero, comprensibles, y, segundo, interesantes y relevantes.
2. No forzará a los alumnos a hablar antes de que estén listos, y tolerará errores en los primeros esfuerzos de producción. La teoría implica que mejoramos nuestra precisión gramatical al obtener más datos, no porque alguien nos corrija (aunque la corrección de errores ayuda a algunas personas que saben usar sus monitores siguiendo ciertas reglas fáciles de aprender).
3. Pondrá la gramática en su lugar. Sólo algunos adultos, y muy pocos niños, son capaces de usar las reglas gramaticales para mejorar la precisión de su producción. Los niños tienen poca capacidad para aprender conscientemente un idioma, y aparentemente no tienen necesidad de ello, ya que pueden alcanzar niveles muy avanzados mediante la adquisición.

#### **2.2.8. Adquisición de vocabulario**

Vivar, (2013) define la palabra vocabulario como el conjunto de palabras que el niño conoce. El diccionario de la Real Academia de la Lengua dice que vocabulario es el conjunto de palabras de un idioma.

Asu vez Vivar, (2013) clasifica el vocabulario en:

*Vocabulario Receptivo:* el vocabulario receptivo de un niño comprende las palabras que entiende cuando las oye o las lee.

*Vocabulario productivo o expresivo:* el vocabulario expresivo comprende las palabras que el niño utiliza cuando habla.

### 2.2.9. Adquisición de vocabulario en una lengua extranjera

Vivar, (2013) enfatiza que en el proceso de adquisición de un vocabulario nuevo en una lengua extranjera, este se debe retener con un acceso a nuevas palabras, para así lograr un mejor aprendizaje.

También Batista, (2008) menciona que es muy importante proporcionar al estudiante información que apele a varios de sus sentidos y no solamente a sus capacidades cognitivas sino también a su capacidad emocional, puesto que se ha demostrado que las emociones son un activador potente de la memoria.

### 2.2.10. Sistema de calificación

Se tomó como referencia el sistema de calificación aplicado por Oxford University, en los Placement test que esta universidad brinda con el fin de ayudar a los profesores a decidir en qué nivel (Inicio, En Proceso y Logro) es el más adecuado para sus estudiantes. Se debe dar al principio del año escolar. (Ministerio de Educación - MINEDU (2017).

Placement Test, se ha desarrollado como solución después de consultar con los profesores y está diseñada para evaluar el conocimiento de los estudiantes del lenguaje clave, así como sus habilidades receptivas y productivas. Esto permitirá a los maestros comprensión de qué nivel están sus estudiantes (Ministerio de Educación - MINEDU (2017). La prueba contiene:

- 50 preguntas de elección múltiple que evalúan el conocimiento de los estudiantes de gramática y vocabulario clave a niveles intermedios, que representa al *vocabulario receptivo*.
- Un texto de comprensión de lectura con 10 preguntas clasificadas, que representa al *vocabulario productivo o expresivo*.

TABLA N° 1 Contenido de prueba

	Total	Inicio	En proceso	Logro
<b>Vocabulario receptivo:</b> Gramática & Vocabulario	50	0 – 20	21 – 30	31 – 50
<b>Vocabulario productivo o expresivo:</b> Writing and reading.	10	0 – 4	5 – 7	8 - 10

Fuente: Ficha de clasificación del nivel de inglés – Oxford

Esta tabla actúa como una guía para los profesores al elegir qué nivel de soluciones es adecuado para sus estudiantes. Los puntajes de lectura se incluyen por separado para que los maestros que opten por no incluir estas tareas en la prueba de colocación puedan hacer una evaluación precisa de las aptitudes de sus alumnos (Ministerio de Educación - MINEDU (2017)).

### 2.3. Glosario de términos básicos

**Adquisición de vocabulario:** Enriquecimiento o la ampliación del léxico con la adquisición de un cierto grupo de palabras (Vivar, 2013).

**Aprendizaje:** Proceso de estructuras significativas, relaciona el aprendizaje con la palabra conocer definido como comprensión del significado (Castro, 2014).

**Estrategias:** Conjunto de procesos, recursos, instrumentos y tácticas que debidamente ordenadas y articuladas permiten a los educandos encontrar significado en las tareas que realizan, mejorar sus capacidades y alcanzar determinadas competencias (Castro, 2014).

**Estrategia de aprendizaje:** Estrategias de aprendizaje son pasos tomados por los estudiantes para ampliar su propio aprendizaje; las estrategias son especialmente importantes para el aprendizaje de idiomas porque son herramientas para la producción



activa y auto-dirigida, lo cual es esencial para desarrollar una competencia comunicativa (Toscano & Fonseca, 2012).

**Idioma inglés:** (Diseño Curricular Nacional de la Educación Básica Regular 2010) Fundamenta que el inglés es uno de los idiomas más difundidos internacionalmente y como tal, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues les permite el acceso a la información para satisfacer las exigencias académicas actuales, desenvolverse de manera eficiente en diversas situaciones de la vida al entrar en contacto con personas que hablan inglés de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos (Ministerio de Educación - MINEDU (2017).

**Incidencia:** La palabra incidencia, proviene en su etimología del vocablo latino “incidencia”, por lo cual se define como la influencia o repercusión que sobreviene en el curso de un asunto (Mantilla, 2012).

**Motivación:** La motivación es aquello que impulsa, dirige y mantiene el comportamiento humano y en gestión de recursos humanos, alude al deseo que tiene el individuo de realizar su trabajo lo mejor posible, o de realizar el máximo esfuerzo en la ejecución de las tareas que se le han asignado (Batista, 2008).

**Vocabulario:** Se entiende por vocabulario desde el punto de vista formal como: “El conjunto más o menos complejo de términos que componen un idioma o lenguaje. El vocabulario varía para cada idioma y tiene como una característica significativa la de transformarse con el paso del tiempo de acuerdo al agregado o abandono de algunas palabras (Vivar, 2013).

**Vocabulario Receptivo:** Se le conoce también como vocabulario ACTIVO “Consta de todas aquellas palabras que es capaz un sujeto de reconocer y usar de un modo apropiado tanto en el discurso como en una comunicación escrita” (Vivar, 2013).

**Vocabulario Expresivo:** “Consta de todas aquellas palabras que es capaz un sujeto de reconocer y usar de un modo apropiado tanto en el discurso como en una comunicación escrita” (Vivar, 2013).

## **2.4.Hipótesis**

### **2.4.1. Hipótesis general**

El uso de la música incide en el incremento de la adquisición de vocabulario en el idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.

### **2.4.2. Hipótesis específicas**

- a) La música incide en el logro de la adquisición de vocabulario receptivo y expresivo del Idioma Inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.
- b) La música y su incidencia en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco se relacionan significativamente.

**2.5.Sistema de variables**

*TABLA N° 2 Operacionalización de variables*

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA DE VALORACIÓN
<b>V1.</b> INDEPENDIENTE La Música	Estrategia de aprendizaje	- Uso de la música.	Si (2) No (1)
	Vocabulario receptivo: Gramática & Vocabulario (Verbs).	- Identifica adecuadamente verbos auxiliares, y verbos regulares.  - Respeta tiempos verbales.	Inicio (0 – 20) Proceso(21 – 30) Logro (31 – 50)
<b>V2. DEPENDIENTE</b> Adquisición de Vocabulario	Vocabulario productivo o expresivo: Writing and reading.	- Construcción gramatical de oraciones.  - Discrimina oraciones falsas de las verdaderas.	Inicio (0 – 4) Proceso(5 – 7) Logro(8 - 10)
		- Identifica la idea central.	

### CAPITULO III

#### DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN

Se caracteriza el tipo de investigación, porque se describen los participantes y el instrumento que se ha utilizado para recoger los datos adecuados para cumplir con los objetivos propuestos en el estudio.

#### 3.1. Tipo y diseño de la investigación

##### 3.1.1. Tipo de investigación

La investigación es de tipo Pre Experimental: porque se realiza solo con el grupo experimental (**GE**) al que se aplica una pre prueba ( $y_1$ ) para determinar las condiciones en que ingresa al tratamiento experimental **x** y una post prueba ( $y_2$ ) para observar o medir el efecto que tuvo el tratamiento.

Esquemáticamente se presenta su procedimiento:

(GE):  $y_1$    **x**    $y_2$

Pre – test   Post – test

#### DONDE

$y_1$         = Prueba de entrada

$y_2$         = prueba de salida

(GE)        = grupo experimental

**X**         = tratamiento experimental

### 3.1.2. Administración y calificación:

El instrumento está dividido en: VOCABULARIO RECEPTIVO y VOCABULARIO PRODUCTIVO O EXPRESIVO, dos para cada uno. Cada ítem será evaluado con un puntaje de 0 puntos y el puntaje final será de 20, siendo la escala de calificación la siguiente:

*TABLA N°3 Escala de calificación*

ITEM	PUNTAJE	NIVEL DE LOGRO
Vocabulario receptivo: Gramática & Vocabulario	De 0 a 20	En inicio
	De 21 a 30	En proceso
	De 31 a 50	Logro
Vocabulario productivo o expresivo: Writing and reading.	De 0 a 4	En inicio
	De 5-7	En proceso
	De 8-10	Logro

*FUENTE: Ficha de clasificación del nivel de inglés – Oxford*

### 3.2. Población y muestra de investigación

#### 3.2.1. Población

Según Bustamante (2003). La población es el conjunto de elementos que tienen una característica en común que puede ser definida o medida. La población de estudio estuvo constituida por los estudiantes del quinto grado de las secciones A, B de la Institución Educativa “Leoncio Prado” – Ramis del distrito de Taraco. Por lo cual la población seleccionada posee características similares, tales como:

- Los alumnos son de ambos sexos.
- Sus edades oscilan entre 15 y 16 años.
- Muestran buen estado de salud física y mental.

- Son de condición económica baja.

*Tabla N° 04*

*Tamaño poblacional de los objetos de estudio según grado y sección de la Institución Educativa Secundaria Leoncio Prado – Ramis.*

SUJETOS	GRADO Y SECCIÓN	MUJERES	VARONES	SUBTOTAL	TOTAL
ALUMNOS DEL QUINTO GRADO	5 <sup>to</sup> “A”	7	8	15	27
	5 <sup>to</sup> “B”	5	7	12	
<b>TOTAL</b>					27

*Fuente: Nómina de matrícula de la I.E. “Leoncio Prado” – Ramis*

**Grupo control:** se tomó la sección A como grupo control en un total de 15 estudiantes. Con un total de 5 mujeres y 8 varones.

### 3.2.2. Muestra

Se ha determinado el tamaño de muestra mediante el muestreo no probabilístico o muestreo intencional en su método de muestreo por cuotas.

#### a) Muestreo no probabilístico por cuotas

Es una forma de muestreo a juicio en que los errores o sesgos que surgen se controlan por la estratificación. Se divide la población en grupos o estratos, según las exigencias del estudio, generalmente, edad, sexo, nivel de estudio, etc. “el tamaño relativo de estas cuotas se determina con datos externos aplicables al universo de estudio tales como informaciones censales, resultados confiables de otros estudios, etc. Así, se podrá decir que deben ser entrevistados un número igual en ambos grupos. (Briones. 1996:82)

En ese sentido la selección de la muestra pasó por las siguientes etapas:

En la primera etapa se seleccionaron los dos grupos o estratos, uno que usa la música y el otro los que no usan la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés. En esta selección se aplicó el muestreo no probabilístico por cuotas.

La segunda etapa, una vez obtenido los dos estratos, se realizó la evaluación “Placement Test - Oxford”, a toda la muestra de ambos estratos, debido a que la población era muy reducida.

Por tanto la muestra que se tomó para la investigación está conformada por dos grupos de estudiantes de quinto grado: los que usan la música y los que no usan la música de la Institución Educativa Secundaria Leoncio Prado- Ramis. El tamaño de muestra a estudiar es de 15 estudiantes, distribuido de la siguiente manera.

*Tabla N° 05*

*Tamaño de la muestra de estudio según uso de la música en la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis.*

	<b>SI usa la música</b>	<b>NO usa la música</b>	<b>Total</b>
<b>Quinto grado</b>	15	15	<b>15</b>
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>15</b>

*Elaboración propia.*

### **3.3. Ubicación y descripción de la población**

La investigación se llevó a cabo en la provincia de Huancané, jurisdicción de la unidad educativa local HUANCANE Creada el 19 de septiembre de 1827, es una de las provincias más antiguas del Perú. Su Población Estudiantil habla tres idiomas quechua, aimara, castellano. Teniendo en cuenta que la mayoría de los estudiantes proviene del sector rural.

### 3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Tamayo (1998) Citado por Valderrama (2002) considera que la técnica viene a ser un conjunto de mecanismos, medios y sistemas de dirigir, recolectar, reservar, reelaborar y transmitir los datos. Es también un sistema de principios y normas que auxilian para aplicar los métodos, pero realizan un valor distinto. Las técnicas de investigación se justifican por su utilidad, y se trata en la optimización de los esfuerzos, la mejor administración de los recursos y la comunicabilidad de los recursos.

**La encuesta:** “La encuesta consiste en la obtención de información relativa a un tema o situación determinada, que se realiza habitualmente mediante la aplicación de cuestionarios orales o escritos.” (Yábar, 2009: 248). Es la técnica de investigación dirigida a recabar la opinión de los integrantes de una población o muestra, con respecto a un tema determinado. Busca recopilar datos concretos, dentro de un tópico de opinión específico, de tal manera que se pueda obtener respuestas precisas para una rápida tabulación y análisis de la información.

Los datos serán recogidos según el tipo de muestreo aleatorio estratificado, estableciendo dos grupos predominantes los que usan la “música” y los que no usan está dentro de la población de estudiantes del quinto de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis.

**Examen:** “Consiste en la formulación adecuada de preguntas que puedan ser escritas, verbales o de performance, con el propósito de averiguar y diagnosticar el rendimiento académico especialmente cognoscitivo, de acuerdo a los objetivos propuestos” (Yábar, 2001: 159). La técnica, permitirá averiguar y diagnosticar el nivel de adquisición de vocabulario de los estudiantes entre los dos grupos o estratos, los que usan y no usan la música.



**Instrumento:** Bernardo y Calderero (2000) Consideran que los instrumentos es un recurso del que puede valerse el investigador para acercarse a los fenómenos y extraer de ellos información. Dentro de cada instrumento puede distinguirse dos aspectos diferentes: Una forma y un contenido. La forma del instrumento se refiere al tipo de aproximación que establecemos con lo empírico. A las técnicas que utilizamos para esta tarea. En cuanto al contenido, este queda expresado en las especificaciones en los datos concretos que necesitamos conseguir: se realiza, por lo tanto, es una serie de ítems que no son otra cosa que los indicadores bajo la forma de pregunta, de elementos a observar, etc.

- Ficha de encuesta.
- Fichas de clasificación del nivel de inglés, Grammar & Vocabulary y writing.

### 3.5. Plan de recolección de datos

El procedimiento de investigación se detalla a continuación:

**Primero.** Se presentó una solicitud al director encargado de la IES Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco considerado en el estudio. Esta solicitud fue avalada por Msc. Yolanda Lujano Ortega en calidad de asesora y autoridad encargada de la segunda especialidad Facultad de Educación de Universidad Nacional del Altiplano-Puno.

**Segundo.** Para aplicar los instrumentos de investigación fue necesaria la presencia del investigador.

**Tercero.** Se elaboró los instrumentos de investigación de acuerdo al proyecto aprobado.

**Cuarto.** Se aplicó los instrumentos de investigación de acuerdo a un cronograma previamente elaborado.

**Quinto.** Una vez concluido con la aplicación de los instrumentos de investigación se encareció la gratitud al director de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco por las facilidades brindadas en la investigación realizada.

### 3.6. Plan de tratamiento de datos

El procedimiento que se implementó para manejar los datos recogidos se explica seguidamente:

**Primero.** Los datos recogidos fueron organizados y presentados de acuerdo a los objetivos de investigación previstos en el presente proyecto.

**Segundo.** Se elaboró los cuadros de distribución porcentual y en los casos que fueron necesarios se elaboró los gráficos de ilustración.

**Tercero.** Se analizó e interpretó los datos de los cuadros estadísticos siguiendo el procedimiento inductivo este procedimiento consiste, primero en la descripción de los datos que muestra el cuadro; y, segundo se infirió del cuadro la idea subyacente.

De manera específica el tratamiento estadístico de los instrumentos fue manual y electrónico, siguiendo los procedimientos siguientes:

**Seriación:** Para dar inicio al procesamiento de datos, será necesario ordenar los instrumentos aplicados en un solo sistema de seriación para facilitar la identificación.

**Codificación:** Siguiendo con el procesamiento de datos se dará inicio a la codificación para lo cual se utilizarán hojas de codificación, teniendo en cuenta las respuestas para codificarlas en números.

**Tabulación:** Para el inicio de la tabulación se registrará la respuesta de las hojas de codificación en una matriz, la cual permitirá elaborar cuadros estadísticos correspondientes a la contratación de números de objetivos.

**Análisis e interpretación de información:** Una vez elaboradas tablas estadísticas se procedió a analizar la hipótesis para tener una visión integral de lo que se pretendió lograr con este estudio. Por consiguiente, se contrastó la hipótesis con las variables y objetivos,

y así se demostró la validez de estas. Al final se formularon las conclusiones y sugerencias con miras a solucionar la problemática investigada.

Recordando las palabras de Siegel (1991:20), “la estadística nos proporciona herramientas que formalizan y uniforman nuestros procedimientos para sacar conclusiones”.

### 3.7. Diseño estadístico para la prueba de hipótesis

Para establecer el efecto favorable o no favorable de la música en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado - Ramis. Se hace uso la prueba de dos muestras de Kolmogorov – Smirnov, pasos a seguir:

- La hipótesis nula ( $H_0$ ) indica que ambas muestras fueron extraídas de la misma población y la hipótesis alterna  $H_a$ , señala que las muestras no provienen de la misma población.
- Determinar el tamaño de la población  $N$ , el tamaño de las muestras  $n^{\circ}1$  y  $n^{\circ}2$  y el nivel de significancia  $\alpha$ .
- La distribución a utilizar es la Kolmogorov – Smirnov par dos muestras, ( $\lambda$ ) la cual debe ser comparada con el valor de la tabla estadística Ji-cuadrada.

Previamente se debe construir una tabla que contenga las frecuencias acumuladas  $F_M(x)$ .

La función acumulada escalonada es  $S_n(x)=F_M(x)/n$  para ambas muestras. Las fórmulas son las siguientes:

$$D = \max |S_{n_1}(x) - S_{n_2}(x)|$$

$$\lambda_c^2 = 4D^2 \cdot \frac{n_1 n_2}{n_1 + n_2}$$

- El valor crítico  $\lambda_1^2 = \lambda_{2,a/2}^2$  se encuentra en la tabla estadística Ji-cuadrada, donde los grados de libertad son el número de grupos que se comparan. En este caso tenemos dos grupos de datos.
- Si  $\lambda_c^2$  excede al valor  $\lambda_1^2$ , rechazamos  $H_o$ , es decir las muestras provienen de distintas poblaciones.

#### CAPÍTULO IV

## RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

En este capítulo se presentan los resultados de la investigación considerando el pre test aplicado a los estudiantes de quinto grado también se presentan los resultados obtenidos después de la aplicación de evaluación de reactivos o post test, en cada uno de sus ítems, sistematizados en cuadros y gráficos estadísticos con sus respectivas interpretaciones en relación a la teoría, e hipótesis planteada.

### 4.1. Análisis e interpretación de los resultados

#### 4.1.1. Resultados de la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario receptivo (Gramática & Vocabulario) del idioma inglés.

Se observa en la tabla 06 y grafico 01; que ningún alumno se encuentra en el nivel de LOGRO. Pero se observa que el grupo que SI usa la música, posee más estudiantes en el nivel EN PROGRESO con una relación de 7 a 3 que hacen una representación de 48% versus 12% de su representación por cada estrato. También se observa que el mayor porcentaje de estudiantes con nivel INICIO son aquellos que No usan la música con una cantidad de 12 estudiantes que hace el 88% de su estrato, en cambio el estrato que Si usa la música posee 8 estudiantes en nivel básico y esta representa el 52% de su estrato.

*Tabla N° 06*

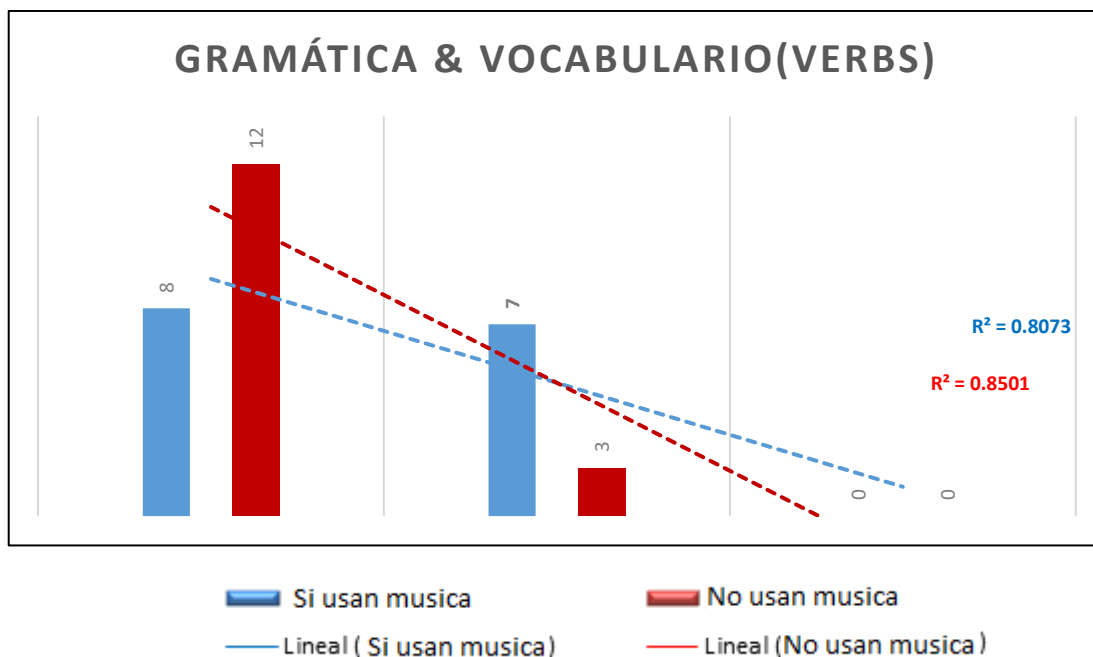
*Distribución de estudiantes según el Placement Test – Grammar & Vocabulary  
(Percepción y discriminación de verbos auditivamente y escrita)*

SI usan la música	NO usan la música
-------------------	-------------------

NIVEL DE LOGRO	Frec. (fi)	Frec. %	Prom.	Frec. (fi)	Frec. %	Prom.
Logro	0	0	0.00	0	0	0.00
En Proceso	7	48	24.25	3	12	22.00
Inicio	8	52	15.92	12	88	12.31
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>20.09</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>17.16</b>

Fuente: Placement Test

Figura N°01. Distribución de estudiantes que según el Placement Test – Grammar & Vocabulary (Percepción y discriminación de verbos auditivamente y escrita).



Fuente: Placement Test

Conforme a los resultados anteriores Castro, (2014) resalta que, la música como motivación ayuda a que los estudiantes obtengan mayor adquisición de vocabulario nuevo como se denota en el gráfico del grupo que si usa la música, que esta en un nivel de PROGRESO de los que no usan música. Por otro lado, también se observa que hay un porcentaje mayoritario de estudiantes que se encuentran en un nivel de INICIO que no usaron música.

Además, Bernal et al., (2009) discuten en que el aprendizaje de un idioma se debe basar en solamente reglas gramaticales y las diferentes técnicas que usan los docentes deberían desarrollarse a posterior en un proceso de aprendizaje significativo.

#### 4.1.2. Resultados de la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario productivo o expresivo (writing and reading) del idioma inglés.

Se observa en la tabla 07 y grafico 02; que en el nivel LOGRO la cantidad de estudiantes que Si usan la música es significativamente marcada por 8 estudiantes que representa el 40% de su estrato, sin embargo el estrato que No usa la música registra un 0%. También se observa que en el nivel EN PROCESO el estrato que Si usa la música está representada por 4 estudiantes significando 36% y el estrato que No usa la música por 6 estudiantes significando el 44% de su estrato. En el nivel INICIO se tiene otra diferencia significativa donde el estrato que No usa la música posee 9 estudiantes que representa el 56% de su estrato y el estrato que Si usa la música solo posee 3 estudiantes representando el 24%.

Tabla N° 07

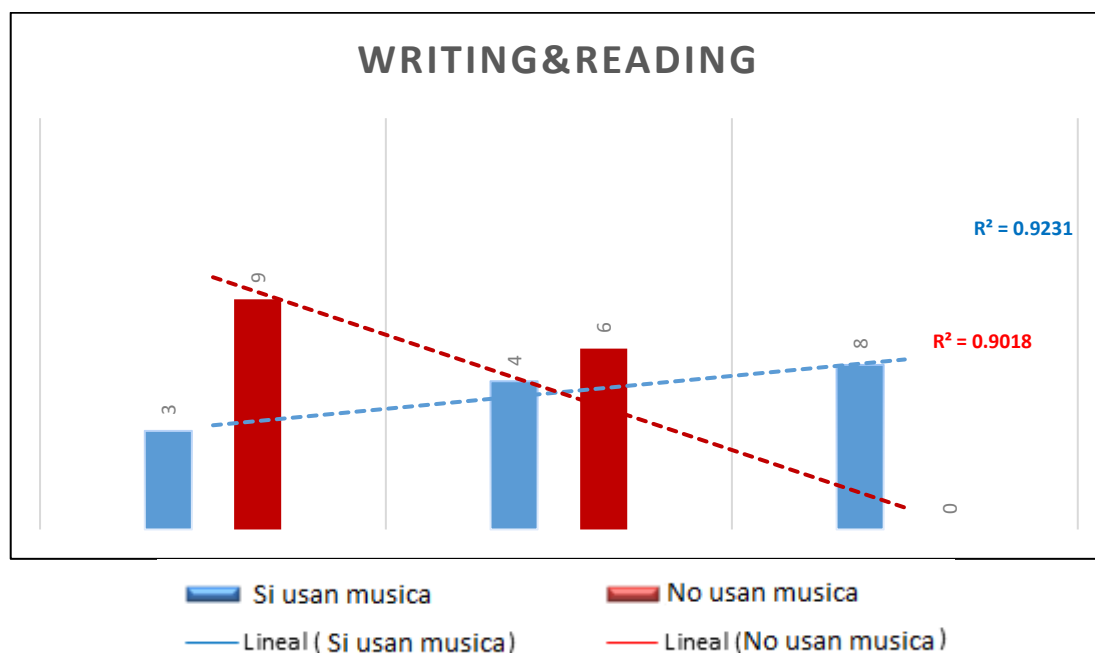
*Distribución de estudiantes que según el Placement Test – Writing*

*(Combina los verbos adecuadamente en frases y oraciones respetándola construcción gramatical).*

NIVEL	SI usan la música			NO usan la música		
	Frec. (fi)	Frec. %	Prom.	Frec. (fi)	Frec. %	Prom.
<b>Logro</b>	8	40	8.60	0	0	<b>0</b>
<b>En proceso</b>	4	36	5.78	6	44	<b>5.45</b>
<b>Inicio</b>	3	24	3.50	9	56	<b>3.36</b>
<b>Total</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>5.96</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>4.41</b>

*Fuente: Placement Test*

Figura N° 02. Distribución de estudiantes que según el Placement Test – Writing



Fuente: Placement Test

Concorde a los resultados anteriores Toscano & Fonseca, (2012) argumentan en que, en las música (canciones), esta contiene una estructura gramatical, las cuales permiten al estudiante adquirir y memorizar un nuevo vocabulario para contextualizarlos en las diferentes actividades que solicite el docente.

Por otro lado Además, Batista, (2008) discuten lo mencionado anteriormente, debido a que, la música debes ser usada solamente para propósitos artísticos, el cuál solo debe expresar melodías, armonías y ritmos.

#### 4.1.3. Resultados obtenidos sobre la incidencia en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en el quinto grado de I.E.S. Leoncio Prado – Ramis del distrito de Taraco.

En la Tabla 08 Se aprecia claramente que los estudiantes que Si usan la música poseen un promedio general de 20.09 en gramática y vocabulario (verbs) contra un 17.16 de



los estudiantes que no usan la música. Así mismo este fenómeno es repetitivo en el análisis de writing marcando mayor diferencia por la cantidad de 8 estudiantes representando el 40% con nivel LOGRO que corresponde a los que Si usan la música y muy contrario vemos el nivel INICIO constituido por 9 estudiantes que hacen el 56% del estrato que No usa la música.

Tabla N° 08

*Distribución de estudiantes según el Placement Test sobre la incidencia de la música en la adquisición de vocabulario.*

NIVEL		SI usan la música			NO usan la música		
		Frec.	Frec.	Prom	Frec.	Frec.	Prom
		(fi)	%	.	(fi)	%	.
<b>Vocabulario</b> <i>receptivo: Grammar</i> & Vocabulary	<b>Logro</b>	0	0	0.00	0	0	<b>0.00</b>
	<b>En Proceso</b>	7	48	24.25	3	12	<b>22.00</b>
	<b>Inicio</b>	8	52	15.92	12	88	<b>12.31</b>
<b>Total</b>		<b>15</b>	<b>100</b>	<b>20.09</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>17.16</b>
<b>Vocabulario</b> <i>productivo o</i> <i>expresivo: Writing</i> & reading	<b>Logro</b>	8	40	8.60	0	0	<b>0</b>
	<b>En Proceso</b>	4	36	5.78	6	44	<b>5.45</b>
	<b>Inicio</b>	3	24	3.50	9	56	<b>3.36</b>
<b>Total</b>		<b>15</b>	<b>100</b>	<b>5.96</b>	<b>15</b>	<b>100</b>	<b>4.41</b>

Fuente: Placement Test

## CONCLUSIONES

**PRIMERA:** Se ha logrado determinar que la incidencia de la música en estudiantes del quinto grado de la I.E.S. Leoncio Prado – Ramis es favorable, encontrándose diferencias significativas en el aprendizaje del idioma inglés.

**SEGUNDA:** En la gramática y vocabulario (verbs) del idioma inglés los estudiantes que usan la música, mostraron una influencia positiva de 2.93 puntos de promedio general respecto al otro, además de cuadruplicar la cantidad de estudiantes del nivel EN PROCESO.

**TERCERO:** En el writing del idioma inglés los estudiantes que usan la música, poseen mayor comprensión con un 40% de estudiantes ubicado en el nivel LOGRO.

## RECOMENDACIONES

Se sugiere, fomentar el uso de la música en escuelas y colegios con el fin de apoyar a los estudiantes en la adquisición de vocabulario del idioma inglés. Ya que es una fuente valiosa y gratuita a disposición de los estudiantes que poseen los medios necesarios para su utilización.

Se sugiere a los docentes, variar el vocabulario inglés usando sinónimos de diversas palabras y su reforzamiento de los tiempos verbales según su gramática. Puesto que la música en general usa verbos cotidianos.

Se sugiere, usar la música en las laptops otorgadas por el ministerio de educación, puesto que estas al poseer Windows tienen a mayor cantidad de compatibilidad lectora de diversos formatos de sonido. Además de poderlo realizar desde los celulares.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Batista, J. S. (2008). *Music and song: a learning tool*. *Revista Científica de Letras • Franca(SP)*, 155–178.
- Bernal, J., Epelde, A., Gallardo, M., & Rodríguez, Á. (2009). *La Música en la enseñanza–aprendizaje del Inglés*. Granada - España
- Bernardo, C. (2000). *Aprendo a investigar en Educacion*. Madrid: Morata.
- Bustamante, (2003). *Aproximacion al muestreo estadistico en investigaciones científicas*. *Revista de Actualizacion V.10*.
- Briones, (1996). *Metodologia de la investigacion cuantitativa en las ciencias sociales*. *COPYRIGHT: ICFES 1996, 57-67*.
- Castro, N. (2014). *El uso de la Música para la enseñanza del Inglés*. *El Lipdub*. Soria: Universidad de Valladolid.
- Edwards, (1997). *Estrategias para el aprendizaj significativo: Fundamentos, adquisicion. en estrategias docentes para un aprendizaje significativo: una interpretacion constructiva*. *Revista teoria de la educacion*. ISSN:1130-3743, 197-213.
- Londoño, N. (2011). *Las canciones en el aprendizaje del inglés en una institucion educativa oficial: El caso de la I.E. Santander*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Mantilla, D. (2012). *La influencia de la musica en el aprendizaje infantil*. *Obtenido de La influencia de la musica en el aprendizaje infantil: <http://musicaenlosninos.blogspot.pe/>*
- Medina, (1993). *La musicoterapia para el tratamiento educativo de la diversidad*. *Revista electronica de ciencia y tecnologia educativa*. N°5, 45-54.

- Ministerio de Educación - MINEDU (2017). *Recuperado de <https://www.gob.pe/minedu>*
- Murphey, (1992). *Música y Canciones (3era. Edic.) Mexico: McGraw-Hill, 176-191.*
- Perez, J., & Merino, M. (2014). *Definicion de. Obtenido de Definicion de: <http://definicion.de/vocabulario/>*
- Siegel, (1991). *La estadística en la investigación educativa II. Revista de Investigación Educativa, Vol. 21. 231-248.*
- Smith, C. (2002). *The effects of songs in the foreign language classroom on text recall and involuntary mental rehearsal. Louisiana: Louisiana State University.*
- Toscano, C., & Fonseca, M. (2012). *La música como herramienta facilitadora del aprendizaje del inglés como lengua extranjera (Vol. 24). Huelva - España.*
- Valderrama, (2002). *Metodología de investigación. Mexico. McGraw-Hill Edt.06.*
- Vivar, M. (2013). *La motivación para el aprendizaje y su relación con el rendimiento académico en el área de inglés de los estudiantes del primer grado de educación secundaria. Piura: Universidad de Piura*
- Yabar, (2001). *La encuesta como técnica de investigación Elaboración de cuestionarios y tratamiento de datos. Artículo Científico 52. 159.*

## ANEXOS

Anexo N°1: Ficha de encuesta.

Anexo N°2: Ficha de clasificación del nivel de inglés – Oxford.

Anexo N°3: Exámenes “Placement Test”

Anexo N°4: Fotografías.

Anexo N°1: Ficha de encuesta.

ENCUESTA

**Incidencia de la música en adquisición de vocabulario en los estudiantes de quinto grado la IES Leoncio Prado - Ramis.**

*Estimado estudiante complete o marque la opción mas conveniente según sea su caso.*

Fecha:

**INFORMACIÓN GENERAL**

Colegio:

Grade:  Sección:

Apellidos:  Nombres:

Sexo:  M  F

Celular:

e-mail:

**PREGUNTAS**

¿Escuchas música?  
 Si  No

¿De qué trata el proyecto de la incidencia de la música?  
 Enseñanza de idiomas  Influencia de la música  Red Social

¿Usa la música para la adquisición de vocabulario del idioma inglés?  
 Si  No

¿Cuanto tiempo le toma para aprender una canción en inglés?  
 Un mes  Tres meses  Seis meses  Un año

¿En que equipo escucha regularmente música?  
 Laptop  Desktop  Tablet  SmatPhone

¿La música ayudo en la adquisición de vocabulario en Inglés?  
 Nada  Poco  Regular  Mucho

¿Qué aspecto consideras mas relevante para el uso de la música?  
 Reading  Writing  Listening  Todas

¿Qué nivel considera que posee en el idioma inglés?  
 Inicio  En proceso  Logro  No sabe

**Nivel obtenido en el TEST:**

LOGRO  EN PROCESO  INICIO

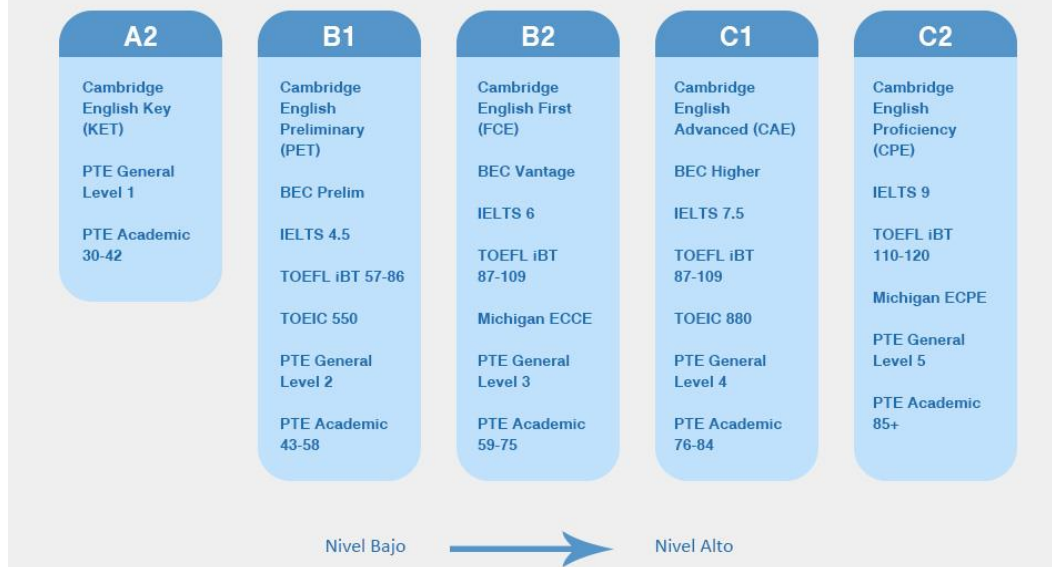
**Anexo N°2: Ficha de clasificación del nivel de inglés – Oxford.**

My Oxford English	CEFR	TOEIC®	IELTS™	TOEFL iBT®	CAMBRIDGE ENGLISH	
12 – Upper-Advanced Plus 11 – Upper-Advanced	<b>C1</b> Advanced	945+	7-8	110-120	CAE	BEC Higher
10 – Advanced Plus 9 – Advanced	<b>B2</b> Upper-Intermediate	785-940	5.5-6.5	87-109	FCE	BEC Vantage
8 – Upper-Intermediate Plus 7 – Upper-Intermediate	<b>B1+</b> Intermediate	550-780	4-5	57-86		
6 – Intermediate Plus 5 – Intermediate	<b>B1</b>				PET	BEC Preliminary
4 – Pre-Intermediate Plus 3 – Pre-Intermediate	<b>A2</b> Elementary	225-545	3-3.5	18-56	KET	
2 – Elementary Plus 1 – Elementary	<b>A1</b> Beginner	120-220	0-2.5			

Esta tabla solo es una guía general. Las correlaciones son entre CEFR y cada test, examen o curso, de acuerdo con la información pública disponible en la web del correspondiente proveedor.

**Tabla Comparativa de las Distintas Certificaciones del Idioma Inglés**

La siguiente es una comparación aproximada de los distintos exámenes de inglés existentes. Todos los exámenes usan los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).





*Anexo 3: Exámenes “Placement Test”*

## Placement test

### Grammar and Vocabulary

Circle the correct answers.

- 1 \_\_\_ you interested in sport?  
A Be B Am C Is D Are
- 2 My \_\_\_ is a writer and his books are very popular.  
A aunt B uncle C sister D mother
- 3 We live in the city centre and our house \_\_\_ have a big garden.  
A doesn't B isn't C aren't D don't
- 4 There \_\_\_ a lot of people outside the school. What's the problem?  
A are B is C be D am
- 5 Cathy \_\_\_ a game on her computer at the moment.  
A plays B is playing C to play D play
- 6 Paul is very \_\_\_. He doesn't go out a lot.  
A bored B confident C angry D shy
- 7 \_\_\_ you like to come out with us tonight?  
A Do B Would C Are D Will
- 8 Dad's \_\_\_ work right now. He's a teacher.  
A on B at C for D by
- 9 Did you \_\_\_ shopping after school yesterday?  
A went B goed C going D go
- 10 There wasn't \_\_\_ milk for breakfast this morning so I had toast and orange juice.  
A a B some C the D any
- 11 I \_\_\_ five emails before school today.  
A sent B send C did send D was send
- 12 Turn \_\_\_ and you'll see the museum on the left.  
A on the right B rightly C by the right D right
- 13 The beach was very crowded \_\_\_ Monday.  
A in B on C at D to
- 14 I \_\_\_ the new Batman film yet. Is it any good?  
A haven't seen B didn't see C don't see D am not seen
- 15 Tom got the \_\_\_ marks in the class for his homework.  
A worse B worst C baddest D most bad
- 16 You \_\_\_ eat all that cake! It isn't good for you.  
A don't B may not C should not D will not
- 17 How \_\_\_ time have we got to do this exercise?  
A long B many C much D quick
- 18 Don't forget to get \_\_\_ the bus at Station Road.  
A out B off C over D down
- 19 Our teacher speaks English to us \_\_\_ so that we can understand her.  
A slow B slower C more slow D slowly
- 20 My sister \_\_\_ speak French when she was only six years old.  
A was B should C could D had
- 21 I really enjoy \_\_\_ new languages and I'd like to learn Italian soon.  
A to learn B learning C learn D learned
- 22 My father has been a pilot \_\_\_ twenty years and he still loves his job.  
A since B for C until D by
- 23 Quick – get the food inside! It \_\_\_ any moment.  
A rains B is raining C is going to rain D can rain
- 24 Sam asked me if I \_\_\_ a lift home after the concert.  
A had wanted B wanted C would want D want
- 25 Which train \_\_\_ for when I saw you on the platform on Sunday?  
A did you wait B were you waiting C have you waited D are you waiting
- 26 I \_\_\_ not be home this evening. Phone me on my mobile.  
A can B could C may D should
- 27 I hope you \_\_\_ a good time at the moment in Greece! Phone soon.  
A are having B have C have had D had
- 28 If we \_\_\_ in the countryside, we'd have much better views than we do now.  
A lived B were live C would live D live

## Placement test

### Reading

Read the text.

## An unusual job!

Have you seen a football match recently? If you have, I'm sure that you heard lots of comments about the referee as well as about the players! Referees have a very difficult job. They have to make quick and important decisions in the middle of a fast-moving game. And, of course, there are thousands of people shouting at them too. The crowd is never happy when the ref sends off their favourite player. Also, in football today there still isn't the same technology as there is in other sports, like tennis. The job can get even more difficult when you're a woman who is refereeing a men's match!

There is no reason why there should not be the same number of male and female referees in the sport today. However, the number of female refs is still very low – particularly at the highest levels of professional football. This is something that one woman, Pat Dunn, who died in 1999, would have been very sad about.

Pat was the first woman in the UK to referee a men's football match but she wasn't allowed to do this for a long time. Pat was a strong supporter of women's rights in sport and became President of the Ladies' Football Association in 1969. Then she decided to train to be a referee. For a long time the Football Association refused to give her a certificate although she had passed the exams. But Pat continued fighting and she finally got permission in 1976. The next month she became famous when she refereed her first official FA game. Pat became a very good and successful referee and even saved a footballer's life. She helped him when he was injured during a match!

Today there are some famous female referees, like Bibiana Steinhaus from Germany who has just refereed the final of the Women's Football World Cup. Bibiana decided to become a referee at the age of 16 and later was the first female referee in the German men's professional league. But there are only a few like her.

Football is still mainly a men's game – both for players and referees. But for how long? Will we see more women referees in the future? We'd like to know what YOU think. So, please go online and leave a comment on our website. We'll print the most interesting ones in the magazine next week.

### 1 Are the sentences true (T) or false (F)?

- The article is from a magazine. \_\_\_
- The writer says that women are better referees than men. \_\_\_
- Pat Dunn is still alive today. \_\_\_
- Pat didn't get her referee certificate immediately. \_\_\_
- Bibiana Steinhaus played in a football final. \_\_\_

### 2 Choose the best answers.

- Referees have a difficult job because...
  - they need to run fast.
  - the players shout at them.
  - they have to think quickly.
- In the sport of tennis...
  - they use more technology.
  - there are more women players.
  - there are bigger crowds.
- Who was Pat Dunn?
  - A woman football player.
  - A nurse at football matches.
  - An important member of the Ladies' Football Association.
- When was the first female referee in the UK appointed?
  - 1969
  - 1976
  - 1999
- Bibiana Steinhaus...
  - wanted to be a referee when she was a teenager.
  - recently refereed a men's football final.
  - plays in the top women's league.

Mark: \_\_\_/10

### Writing

Imagine you went to your capital city on a day trip. Write an e-mail to your friend telling him/her about the day. Include information about the journey there, the people you went with, what you did and what you bought.

Mark: \_\_\_/10

Total: \_\_\_/70



**Anexo N°4: Fotografías.**

Preparación de canciones seleccionadas



Reconocimiento de Verbos



Realización del Placement test

Finalización del proyecto

